

THE TRIPLE MARRIAGE

DESTOUCHES

THE TRIPLE MARRIAGE

Table of Contents

<u>THE TRIPLE MARRIAGE BY DESTOUCHES</u>	1
<u>DESTOUCHES</u>	2
<u>Scene: A room in Matthews' house</u>	3

THE TRIPLE MARRIAGE BY DESTOUCHES

THE TRIPLE MARRIAGE

DESTOUCHES

This Etext is for private use only. No republication for profit in print or other media may be made without the express consent of the Copyright Holder. The Copyright Holder is especially concerned about performance rights in any media on stage, cinema, or television, or audio or any other media, including readings for which an entrance fee or the like is charge. Permissions should be addressed to: Frank Morlock, 6006 Greenbelt Rd, #312, Greenbelt, MD 20770, USA or frankmorlock@msn.com. Other works by this author may be found at <http://www.cadytech.com/dumas/personnage.asp?key=130>

Etext by Dagny

Translated and Adapted By Frank J. Morlock C 1982

CHARACTERS:

Mr. Matthews, an old man
Elizabeth, his daughter
Walter, his son
Mr. Manly, Elizabeth's husband
Anna, Elizabeth's maid
The Countess
Polly, Walter's wife
Sophie, Matthew's wife
Trim, Walter's valet
Jeremy, Manly's valet
Belinda, a little girl about ten years of age
Mr. Nugent
A troop of dancers

THE TRIPLE MARRIAGE

Scene: A room in Matthews' house.

Matthews

No, I cannot be perfectly happy. I had a wife and she died. Out of decency, I mourned her. Secretly, I rejoiced to be delivered from a tyrant who controlled my slightest breath and wanted to rule my inclinations after twenty years of marriage. I thought her death would leave me free.—Now, I am a slave to my children, who force me to go against my own wishes, and to preserve decency, without which I dare not proceed. I have to be careful my affairs are not noised about all over town. I have a son who is bigger than I am: what a mortification for a father who doesn't wish to renounce the world! I have a sweet and pretty daughter—who doesn't want to be a nun. So, to preserve decency, I have to marry her off. What an aggravating necessity for a father who loves his own comfort more than his daughter! What role should I play?—For the time being better keep them amused, so as to have time to arrange matters in the way I wish.

(Enter Anna.)

Anna

What's going on, sir? I've just seen I don't know how many men down there getting drunk. What guzzlers! They've already emptied more than thirty bottles, and they complain they are dying of thirst. Who are they?

Matthews

They're dancers and musicians.

Anna

They drink like marines.

Matthews

Well, aren't they doing their job?

Anna

Only when they drink at somebody else's expense. I ought to watch them. But, sir, if you please, why have you brought this bacchanalia into your home? Are you giving a ball tonight?

Matthews

Yes, child, I intend to give a kind of ball tonight, or rather a little concert mixed with dancing. That's what I brought these musicians and dancers for.

Anna

Better take away the drink then, for if they continue as they've begun, you will have to carry them home.

Matthews

Never mind, don't worry about it—the more they drink, the better they sound.

Anna

Well done! And how were you able to bring yourself to have such a party—you, a sworn enemy to such diversions?

Matthews

I have reasons for it which everyone will learn before long. Besides, as my daughter is a little bored, I thought a little diversion like this would cheer her up.

Anna

It's true that music and dancing are pleasant, but I don't think this is exactly what your daughter needs to get her health back.

Matthews

Oh, I see where you're coming from. You mean she needs a husband!

Anna

Without a doubt. A husband is a sort of prescription medicine for a languishing daughter.

Matthews

I know my daughter: she's very virtuous.

Anna

Does it mean you can't want a husband because you're virtuous? On the contrary, it's her virtue which makes an

THE TRIPLE MARRIAGE

honest girl want a husband. Those who are not so scrupulous have an easier time of it. I am going to prove that to you.

Matthews

I don't need your proofs.

Anna

Suppose, for example, you had walked a long, hot road in the summer heat.

Matthews

Well?

Anna

And that you were expressly forbidden to drink until you arrived at a resting place where they were waiting for you with agreeable refreshments.

Matthews

What an idea!

Anna

If you weren't forbidden, wouldn't you stop at an inn on the way? You wouldn't be in such a hurry to get there if you hadn't scrupulously observed the rule against drinking.

Matthews

I'll agree to that.

Anna

That's the exact picture of a young, emancipated woman. Elizabeth, on the other hand, is a traveler who observes the rules with such a scrupulous exactitude that she's reduced to the last extremity. Sir, remember, one cannot always withstand thirst, so it's unwise to put a young girl in the need of refreshing herself along the way by extending the journey.

Matthews

You're wasting your breath, I don't believe that eagerness to get it has caused Elizabeth's sickness.

Anna

Now, the doctors have lost their Latin for it, or rather, it's a miracle that despite their remedies she's still alive in such a perilous state.—I am not going to stop! She sighs night and day; she cries often; she falls in a languor—in a prostration which makes one fear for her life. Damn, sir, I know what I'm talking about. These are symptoms of an illness caused by love.

Matthews

You think she has some inclination in her heart?

Anna

I have not a doubt of it.

Matthews

Come on, come on, that cannot be. I am sure she herself doesn't know what an inclination is.

Anna

Ignorant at twenty-five in an age when girls are so precocious! Really, you cannot be so blind.

Matthews

I forbid you to say a word of this to her. You'll make her have ideas she doesn't have.

Anna

Oh, I wager she has an imagination more vivid than mine.

Matthews

I am going to plan this evening's party.

(Exit Matthews.)

Anna

Useless for him to dissemble; my speech exposed him, but I dare not yet hope—

(Enter Elizabeth.)

Elizabeth

Has my father gone? What did you tell him?

Anna

Scene: A room in Matthews' house.

THE TRIPLE MARRIAGE

We spoke about your illness. We both rejoiced over your improvement.

Elizabeth

That was all?

Anna

You want to know if he spoke about your getting married?

Elizabeth

Shouldn't I think of it?

Anna

True, you're still a girl—and when one remains a virgin so long, one runs the risk of remaining one forever. I've offered your father some pretty thoughts on the matter.

Elizabeth

Did he seem to you more favorably disposed to my wishes?

Anna

Not at all. He believes you're still a child, and that you can no more think of marriage than your sister Belinda.

Elizabeth

My mother warned me that if she died first, I would run the risk of not being married for a long time.

Anna

We indeed see the fulfillment of her prophecy. Death—miss! We must make an effort.

Elizabeth

What do you think I should do?

Anna

Tell your father how you feel. Tell him outright that he is stupidly deceived in the opinion he has of you—and that you're too much of a woman to remain a virgin much longer.

Elizabeth

I would never have the courage to tell him such a thing.

Anna

Then you must have the courage NOT to marry, and to wait patiently for the old man to die.

Elizabeth

I've made up my mind about that.

Anna

You could do something to help yourself, but you will never have the courage to do it.

Elizabeth

What could I do?

Anna

Cast your spell over some honest man, agree together, and marry secretly.

Elizabeth

You give me advice like that?

Anna

My word, Miss, one has to help save your life. When a father pays no attention to your needs—it is permitted to take care of oneself, if one can do it honorably. Don't waste your time pretending, I am sure you love Manly.

Elizabeth

I would have a lot to tell you if I were sure of your discretion.

Anna

I'm a woman, but I can keep a secret. And, if you doubt it, I don't want to know anything.

Elizabeth

After all the proofs you've given me of your affection, I am sure you wouldn't want me to be lost—and lost I will be, if you tell anyone what I am about to confide in you.

Anna

I swear to you that your interests are more dear to me than my own.

Elizabeth

First of all, I swear to you that I love Manly with all my heart.

Scene: A room in Matthews' house.

THE TRIPLE MARRIAGE

Anna

I never doubted that for a minute.

Elizabeth

And, I have promised to love him all my life.

Anna

You shouldn't make such a promise; a girl should never pin herself down like that.

Elizabeth (puzzled)

Why?

Anna

Because a hundred to one, she will be unable to keep her word.

Elizabeth

I will keep mine with Manly.

Anna (maliciously)

You don't intend to marry him then?

Elizabeth

To the contrary, I've promised never to marry anyone else.

Anna

My word, Miss, love and marriage have been divorced for a long time and have sworn never to live together. I hold their oaths are more likely to be kept than yours.

Elizabeth

Stop joking; Manly and I have found a way to keep in touch.

Anna

I wish it. Is that all you have to tell me?

Elizabeth

I tremble to tell you the rest.

Anna

Oh! Oh! I'm afraid you've quenched your thirst en route.

Elizabeth

What do you meant by that?

Anna

You know what I mean by it.—Continue!

Elizabeth

As Manly is my equal in birth, and besides has a considerable fortune, we agreed that one of his friends should go to my father without naming Manly as the person in question, to find out if my father would be willing to give me in marriage to a person who is perfectly suited to me.

Anna

Good.

Elizabeth

I cannot tell you how coldly he was received. In a word, my father absolutely refused everybody who was named.

Anna

Death! There's a father who deserves a daughter who will marry herself.

Elizabeth

Would you do such a thing?

Anna

Me? Ten times!

Elizabeth

Well, my poor Anna, I have already taken your advice. We've already secretly married—My aunt witnessed it at her house, where I am able to meet Manly. Unfortunately, my happiness won't last long. My father is alarmed at the frequent visits I make to my aunt. He has ordered me not to go there and has forbidden Manly to come here. I am in despair and my fret has throne me into a sickness I think I'll die of.

Anna

Scene: A room in Matthews' house.

THE TRIPLE MARRIAGE

I am delighted to know all this—And I want to help you—But what do I see?

(Enter Manly and Jeremy dressed as dancers.)

Jeremy

Come, sir, courage, we must kiss the hands of those two young ladies.

Manly

Shut up, you rogue, and think of showing some respect.

Jeremy

My word, I'm a little drunk. Drinking and respectfulness do not keep the same company.

Manly

I fear this bibbler will ruin my plans. What a misfortune to have need of you.

Elizabeth

Anna, who are these people?

Anna

They are two of the dancers your father has brought. They are dressed to amuse, apparently.

Jeremy

Yes, my ladies, we come to give you a little moment of sport.

Anna

I know that mug!

Jeremy

Mug! Oh! Mug yourself!

Manly (to Jeremy)

Will you shut up?

Elizabeth

What do I hear? It's Manly's voice—It's Manly that I see. Ah, Heaven!

Manly

Don't be frightened, Elizabeth. Yes, it is Manly who presents himself to you, and who cuts through insurmountable obstacles to obtain the pleasure of seeing you.

Elizabeth

You couldn't surprise me more agreeably. My joy is so great that I can hardly speak. But my happiness is cruelly crossed by the fact that my father will discover you.

Manly

I beg you not to worry; this disguise hides me from his eyes so effectively that he has no idea I am here—besides, he's seen me too infrequently to spot me in this get-up.

Elizabeth

And how did you get in?

Manly

I sent the dancers and musicians to your home and paid them some money to introduce me as one of their comrades. I thought it was wise that Jeremy play a role, too. Jeremy doesn't dance badly, and I only do passably well—and we ought to appear indistinguishable in the little divertissement that is being prepared.

Anna

And, how can Jeremy help you? He is so drunk that he doesn't know what's going on.

Jeremy

Don't worry, I'm never better than when I'm drunk. On my oath, I was born to be a musician.

Anna

It would seem so. You're well adapted to your part.

Elizabeth

This man will infallibly give you away.

Jeremy

Eh! What a thing to say! Don't I know that your father is a brute who refuses to see my master—and that my master has a passion that forces him to see you despite your father. Therefore, for that reason, it follows—that my

Scene: A room in Matthews' house.

THE TRIPLE MARRIAGE

master must see you without your father seeing him. And me, like a discreet confidant,—it follows that I must see you both while seeing nothing. Go, children, profit by the opportunity. Two make a party. Have a nice time together while I amuse myself with this hussy.

Elizabeth

Your valet makes me terribly nervous.

Manly

Rogue! If you give me away, I will give you a hell of a beating when we are outside—I cannot live without seeing you, my dear Elizabeth.

Jeremy

Nor I, without kissing you, my dear Anna.

Manly

I will enjoy the happiness heaven grants me now, knowing the perfect felicity will be followed by a long period of sighing. But don't make me worry for your life, that is the bounty that I beg on my knees.

Elizabeth

Yes, I promise you, I'll be all right. Manly, get up—if you are caught in that position all will be lost.

Manly

No—I won't get up until you swear to me.

Anna

Peace! I hear someone.

(Enter Belinda, about ten years old.)

Belinda

Ah, ah, my sister, I caught you at it. A man at your feet. It's very cute—really, ha, ha, ha.

Elizabeth

Oh, I am in despair. She will tell everything to my father.

Jeremy

Plague on the little critter.

Anna

What do you want here, Miss?

Belinda

You don't think of me. You each have one of your own, but you leave me without one.

Elizabeth

What are you getting at, little scatterbrain?

Belinda

Hey, yes, yes, little scatterbrain. This gentleman here didn't whisper sweet nothings in your ear—and this one didn't kiss Anna? Mere tricks!

Jeremy

What do you want, little girl? If I understand you, I will give you a spanking.

Belinda

A spanking. Ah, ah—listen.

Jeremy

Yes, a spanking. Come one, bring me a switch right away.

Belinda

Look at this drunk who wants to give me a whipping.

Jeremy

Drunk! This little minx is too smart to live.

Anna

Listen, little girl! Don't go telling stupid stories. It's your father himself who invited these gentlemen.

Belinda

I am well aware he invited them. But to dance, not make love.

Elizabeth

Scene: A room in Matthews' house.

THE TRIPLE MARRIAGE

What? You have the impudence—

Belinda

Come on, come on. I already know about THINGS. To be languorous, to throw himself at your feet, to kiss your hands tenderly, to cast dying looks—they call that making love—and I know perfectly well.

Manly

This little creature is very dangerous!

Belinda

I also caught my father doing the same thing this morning.

Anna

Your father?

Belinda

Yes, indeed. He was decked out like a young man. I didn't say anything to him about it, but I watched him carefully.—When I'm big, I will remind him of it if he should try to prevent me from taking a lover.

Anna

Here's the most naughty little pest I've ever known.

Belinda

You're really irritated, aren't you, at what I've found out—for I can make you furious and revenge myself on my sister who treats me like a child, and who wants to be married before me.

Elizabeth

Well, you can get married first. Don't say anything.

Belinda

Good! I will marry first. You have the patience to wait till then? Come, come, sister, marry this gentleman quickly—then they will soon give me a chance to choose one for myself.

Elizabeth

Didn't I tell you that this gentleman is a dancer, and that I don't find him attractive?

Belinda

Hey, yes! A dancer! What a dancer!

Anna

Certainly.

Belinda

It's no use for him to hide behind his mask.

Elizabeth

Go on, you're crazy.

Belinda

Hey, no. I didn't see him down there drinking with the musicians; I didn't listen to him when he wasn't aware of it. He told them he'd give them plenty of money if they would pretend he was one of them—that he would be so upset, so upset, if my father saw him. Oh, if he's so afraid of my father, then he must be your lover—for my father doesn't want you to have any lovers. He's very wrong, because I think this is very amusing.

Elizabeth

How miserable I am!

Belinda

Go, go, fear nothing, sister, put your affairs in repose. I will prevent papa from coming here when he gets back—but, on the condition that you will help me when I get big.

Elizabeth

I swear it.

Anna

Me, too.

(Exit Belinda.)

Anna

That little girl promises much. A ten year old to discover a secret intrigue!

Scene: A room in Matthews' house.

THE TRIPLE MARRIAGE

Elizabeth

I swear to you that I'm terribly nervous and I believe that although you just got here, it would be better for you to leave.

Anna

And I, for one, think it isn't necessary. Count on Belinda saying nothing. Wait till she gets married. What a talent for pacifying a jealous husband. The man will be lost—for husbands in this country are the nicest in the world and it doesn't take much skill to trap them.

Elizabeth

Anna, really!—it would be better if you kept your mind on how to help us, instead of giving vent to such silly ideas!

Anna

As you like. I am going to tell that precocious little girl not to say a word to your father.

Elizabeth

I will be very much obliged to you.

Anna

On my word, here he is himself.

Elizabeth

Oh, we are discovered.

Jeremy

Watch yourselves carefully.

(Enter Mr. Matthews.)

Matthews

Good day, my dear, how are you feeling?

Elizabeth

Not very ill today, papa.

Anna

I wager it was Miss Belinda who sent you here.

Matthews

Oh no, she didn't want me to come. She told me Elizabeth had left with you to take a walk in the Park.

Anna

That is what we spoke of doing in front of her, but Miss Elizabeth changed her mind because she is a little indisposed—and because she really loves dancing. I brought these gentlemen here while waiting for your little show.

Matthews

You did very well.

Anna

They are dressed to play a very exciting part.

Matthews

They both look good.

Jeremy

Sir, in all modesty, we are very light on our feet. (falling drunkenly on Matthews)

Matthews

Not so light, it would seem.

Anna

They are so drunk, both of them, that they haven't the strength to dance two steps. I told you exactly what would happen.

Jeremy

Frankly, Mr. Matthews, you really have the finest wine to be had in London, and if I weren't as sober as I am, I would be of half a mind to take good care of it.

Scene: A room in Matthews' house.

THE TRIPLE MARRIAGE

Matthews

It seems to me, you haven't been too thrifty with it.

Jeremy

The better to amuse you. Wine gives me a strength, a suppleness. Would you like to dance a little entrée with me, Mr. Matthews?

Matthews

No, no, my boy, you will do better to go sleep and wait till everybody's come.

Jeremy

You are a man of good counsel. Agreed! To sleep.

Matthews

I believe this one is not so drunk as the other fellow, because he doesn't say a word.

Jeremy

He doesn't think the less. My master has a sad mind.

Matthews

What—his master?

Jeremy

Hey, yes, sure! I am only his assistant. Wait till you see him. He's the best fellow in the world, and if you wish he will demonstrate with your daughter.

Matthews

Do you feel like trying it with him?

Elizabeth

I wouldn't dare suggest it to you, papa, but if you wish it, it would give me the greatest pleasure in the world.

Matthews

I retained you to show my daughter. She already has had good instruction.

Jeremy

So much the better. My master always wishes to add to his scholars.

Manly (pretending to be drunk)

Don't worry. I will impart to her all my—hic—skills.

Matthews

As soon as you can, I beg you. I've just decided to marry her off—and I want her to dance at her wedding.

Anna

And, to whom are you planning to marry her, if you please?

Matthews

To one of my best friends—we were students together.

Anna

With one of your school mates! Really, you're joking.

Matthews

What! Didn't you just tell me a little while ago that she needs a husband?

Anna

Yes, sir. But believe me—but my word, will a man who was your school mate be capable of restoring her to health?

Matthews

Mr. Nugent offers to take her without a dowry. I like that idea. He's coming here immediately, and I had better get ready to see him.

(Exit Matthews.)

Jeremy

Madame Nugent, I am your very humble servant.

Manly

Double crosser! Is now a time to joke?

Elizabeth

Scene: A room in Matthews' house.

THE TRIPLE MARRIAGE

Ah, Manly, what will become of us?

Elizabeth

Anna, help us with your advice.

Anna

I'm as flabbergasted as you, and what has just been said makes me even more so.

Elizabeth

Ah, if only my brother Walter were here! He loves me and father really cares about him. We could confide our secret to him and he would be able to help us. But he's been in the country for the last eight days and we don't know when he'll be back.

Jeremy

My God, what a mess you're in. But, I've found a way to get you out of it.

Manly

What good can you do us in the state you're in?

Jeremy

Wine gives me wit.—Silence, I am going to speak.

Manly

Let's see.

Jeremy

First of all, Miss Elizabeth must explain to her father, and do so with great discretion and charm: Dear father, you don't know what you're saying or doing.

Anna

Beautiful beginning.

Jeremy

And secondly, you must speak to this old scholar who wants to marry Miss Elizabeth.

Manly

Well, what do I tell him?

Jeremy

You will beg him very kindly (for I wish to be kind to everybody) to leave here as fast as he can, but on the condition that he never return.

Manly

Nice thing to say.

Jeremy

So much the better if things fall out so that you don't have to do anything.

Manly

What's so much the better?

Jeremy

Yes, indeed. We won't soon be defeated. Because if he refuses to leave by the door, we must throw him out the window.

Manly

Oh, shut up, stupid—leave us alone so we can consider.

(Trim's voice: Tally—ho!)

Anna

I hear someone. It sounds like Trim.

Elizabeth

If it's Trim, my brother isn't far away.

Anna

Return to your room, Miss Elizabeth. You, gentlemen, go join your pretended comrades. I wish to sound out Trim and learn from him whether or not Walter has some inclination. In that case, you have common interests, and I plan to unite them to upset your father's plans.

Elizabeth

Scene: A room in Matthews' house.

THE TRIPLE MARRIAGE

Good idea. We must let her try. Her efforts may be useful to us.

Manly

You can count on being rewarded in proportion to the degree your services prove useful to us.

(Enter Trim, dressed for the hunt, with a hunting horn.)

Trim

Tally-ho! Tally-ho!

Anna

Eh! What's the reason for all this hunting noise? Have you lost your mind, my boy?

Trim

No, my dear. I am just as clever as usual. Is Mr. Matthews home?

Anna

No.

Trim

Are you positive?

Anna

Absolutely certain! He would be very angry at your making such a racket.

Trim (walking about the stage)

Tally-ho! Tally-ho!

Anna

Ah! You'll be the death of me! Stop it, and don't bore me anymore. What devilish music is that?

Trim

Do you believe that Mr. Matthews heard me?

Anna

Without a doubt, and all the neighbors, too. (Trim blasts his horn) But, what do I hear? More noise of the hunt. Are we in the time of the fairies, and have I been suddenly transported into a forest?

Trim

Ah, my dear, I would love to find you in the depths of a dark wood.

Anna

Why? To cut my throat?

Trim

No, child, you wouldn't die of it. (another blast on the horn)

Anna

Why keep it up? What do you mean to do?

Trim

My master is hunting in his father's antechamber.

Anna

Would you mind telling me what this means?

Trim

It means that we make a noise.

Anna

Does your master wish to insult his father? Are you dreaming? Are you possessed?

Trim

Oh, be patient, and you will learn everything.

Anna

Hurry up then! What's going on?

Trim

We are trying to make Mr. Matthews think we have returned from a big hunting party in the country. We have just brought two mules home laden with game.

Anna

Scene: A room in Matthews' house.

THE TRIPLE MARRIAGE

Two mules! What poachers! Did you depopulate the entire countryside?

Trim

Indeed, yes. We haven't left anything in the meat shops.

Anna

What the deuce are you talking about?

Trim

We were not at Cliffordshire Manor as we wish to fool old man Matthews into believing. We've only been to a village half a league from London, and we haven't even killed a sparrow.

Anna

What were you doing there for eight days?

Trim

The plague! Beautiful business, but it is a secret that I am not permitted to divulge to you.

Anna

Why not?

Trim

Because, my master has forbidden me to speak of it, and that's why I'm dying from the desire to tell you the whole thing. Oh, the heavy weight of a secret! Well—here it is—my master—Stop there, Trim, you are going to do something stupid.

Anna

You hide something from me,—from your mistress?

Trim

I agree: that's not in the rules. But, at the same time, I have a thought: my mistress is a woman. Would she be a woman if she were not a person incapable of keeping her mouth shut and under the compulsion to reveal the greatest secret within twenty-four hours or die?

Anna

Don't worry. I—I am stronger than a man about discretion. Speak or I will break with you.

Trim

You take me on my tender side. All right, I've got to tell you. The greatest men engage in madness for these little bitches.—Nobody can hear us?

Anna

Not unless you speak loudly.

Trim

The devil! There are not childish games.

Anna

Well, then?

Trim

If someone discovers the mystery, my master will be disinherited— there it is, more or less.

Anna

The deuce!

Trim

And I, on the other hand, will inherit a beating. I don't like the idea of such a windfall.

Anna

You are only exciting my curiosity. Where have you been?

Trim

We were—Shh! Here comes the old man. I've got to pacify him adroitly on this subject. Leave us—I will join you as soon as I can.

(Exit Anna. Enter Matthews without seeing Trim.)

Matthews

To play me such a trick!

Trim (aside)

Scene: A room in Matthews' house.

THE TRIPLE MARRIAGE

He seems to be in a rage.

Matthews

To try to put one over on me with such effrontery—a story like that.

Trim

Have we been found out?

Matthews

To have the audacity to say he came from Cliffordshire Manor.

Trim

The mine is blown.

Matthews

I wish to know if that devil Trim will also have the effrontery to pass this imposture off on me.

Trim

He knows everything.

Matthews (seeing Trim)

Please? Ah, you here. I'm very glad to find you, Mr. Scamp.

Trim

Good day, sir, how are you?

Matthews

That has nothing to do with your business.

Trim

Pardon, sir. The interest that I take in your precious health from the moment that I am separated from you, creates in my foreboding heart, sentiments of the most lively tenderness, and delivers it into the turmoil of the excess of both tender and passionate emotions. Now, you are well, and I rejoice over it.

Matthews

Double crosser! It's not a question of this gammon you are telling me.

Trim

Anything you please. What is it a question of?

Matthews

Tell me where my son has been for the last week!

Trim

Didn't he tell you?

Matthews

He told me that he was at Cliffordshire Manor.

Trim

Well, that's the truth.

Matthews

Didn't I predict you would tell me that?

Trim

Yes, I said so, and I will continue to say so. When I tell the truth, I fear nobody.

Matthews

I have to admire the effrontery of this gallows-bird.

Trim (wishing to escape)

Oh—if you're getting irritated.

Matthews

Stay put, or I'll brain you.

Trim

Is there something I can do to serve you? You have only to speak.

Matthews

And you, you have only two choices to make.

Trim

Let us see.

Scene: A room in Matthews' house.

THE TRIPLE MARRIAGE

Matthews

Take two pounds or be pounded on the head twenty times.

Trim

Simple choice. I'll take the two pounds.

Matthews (giving him money)

Here they are.

Trim

Thank you, sir. I wish you a good day.

Matthews (astounded)

You're going somewhere?

Trim

Yes, indeed. Didn't I choose?

Matthews

And have you told me what I want to know?

Trim

What sir?

Matthews

Where did you spend the entire week? I know that it wasn't at Cliffordshire Manor. Clifford's aunt, the Countess, has come. She was staying with Clifford for two weeks, and she just told me that my son had not put in an appearance.

Trim

She wouldn't dare to say that to my face.

Matthews

That we'll see. She's still here.

Trim

Oh, if she's still here, I have nothing to say. I cannot tell a woman of her quality that she's crazy.

Matthews

You're trying to put me off the scent. But you won't succeed. I'm on my guard. Come on, tell the truth.

Trim

Oh, willingly! It's my character to tell the truth.

Matthews

You sanctimonious hypocrite!

Trim

So, to tell you exactly—

Matthews

The double crosser is going to lie! But, reckon, that will serve nothing. I know where you were.

Trim

If you know, why do you ask me?

Matthews

I want to hear it from your own mouth.

Trim

Oh, fie, sir! Where is honor, where is probity? I give the word of a gentleman. Admit to me that you know nothing if I keep silent.

Matthews ' If you keep silent, I will roast you.

Trim

They will be blows wasted. I have shoulders equal to any beating. I am of the race of sergeants and blows cannot frighten an illustrious member of my family.

Matthews

A singularly well-bred villain.

Trim

It is I who have an interest to make you admit that you are totally ignorant of where we have been.

Scene: A room in Matthews' house.

THE TRIPLE MARRIAGE

Matthews

Why?

Trim

Because I am sensible of the honor. I want to be able to boast that you have caught me, and gained nothing from your money.

Matthews

Well, I admit that all I know is that you were not where you said.

Trim

You don't know any more than that?

Matthews

No, that's the truth.

Trim

So much the better! May the plague choke me if I tell you any more.

Matthews

You won't speak?

Trim

Here's your money. I have the right to keep my mouth shut.

Matthews

And, I have the right to brain you.

Trim

Strike. I will make you see that I have degenerated not one whit from the intrepidity of my forebears.

Matthews

His impudence leaves me helpless, and I know no more where I'm at than before. I order you to leave my house, and to never let me see you again.

(Exit Matthews.)

Trim

My word, I've had to withstand a rude assault—but, I brought it off like a gentleman. Now, let's look for my master. I have to instruct him.—Here he is in the nick of time.

(Enter Walter.)

Walter

What's the matter with you, Trim?

Trim

Nothing. Just thinking about a terrible beating I almost got because of you.

Walter

Because of me! And who is the rogue who wished to beat you?

Trim

Your honored father.

Walter

I don't understand a word. Are you joking?

Trim

No, indeed. The Countess of Cliffordshire has just informed Mr. Matthews that we were nowhere near her nephew's estate.

Walter

Ah, the old fool. She has sworn to make me unhappy. It isn't the only evil she has done me.

Trim

I know she's the devil.

Walter

You know she's been in love with me for the last two years and she's mad for me to respond to her.

Trim

Scene: A room in Matthews' house.

THE TRIPLE MARRIAGE

That's the truth! I've helped you deceive her a bit: you've had some narrow escapes.

Walter

Here, you see, she's coming to persecute me some more.

Trim

Leave her to me. I'll give her her walking papers.

(Enter the Countess.)

Countess

Well, sir, you've finally decided to stop hoping for me.

Walter

Me, Madame? I have no intention of giving you any trouble.

Trim

He doesn't think you're the only one in the world.

Countess

I don't know about that! What's all this about your little hunting trip?

Walter

Madame, with your indulgence, I really don't have any story to tell you.

Countess

You don't owe me any explanation, little rogue! I can tell you better. You must tell me now where you've been for the last eight days. Are you pretending to me that you were with Clifford?—I'm waiting, faithless one, and I flatter myself that love will draw it from you.

Trim

Madame, he prayed for love to lead him, but unfortunately, they lost their way and became separated.

Countess

Eh! You should have followed love, ingrate! How could you be in league together, when I wasn't there?

Trim

They didn't know their way, Madame. Or me either. Love is blind, I hear tell—and when one takes love for a guide, it's easy to get lost.

Countess

All this gallantry is useless. I want him to answer my questions himself.

Walter

It suits you, Madame, to reproach me—after all you have done to embroil me with my father. If my absence bothered you, you should have had an explanation with me—I would have explained everything. But, after the service you have just done me, I will tell you plainly, you will learn nothing.

Countess

I will learn nothing! You will explain to me or I will strangle you.

Trim

Let it go, Madame—he's a bullhead, and won't say a thing. I will respond to you; I will interpret his thoughts.

Countess

Well—speak, and I will recompense you in accordance with your sincerity.

Trim

You have a very tender feeling for him.

Countess

So much, you cannot imagine. I lose my wits, my poor Trim.

Trim

It's apparent. You want him to respond with a tenderness equal to your own.

Countess

Haven't I the right to expect it?

Trim

There are pros and cons to this business. He knows how you feel toward him. He's a very penetrating fellow. There it is, Madame, I wager a hundred pounds against you that he can never love you.

Scene: A room in Matthews' house.

THE TRIPLE MARRIAGE

Countess

He can never love me, villain? I don't know what prevents me from scratching your eyes out.

Trim

Softly, if you please. It is not I who am insensible to your charms— on the contrary, I find them very—piquant—although they're not of the first edition.

Countess

He can never love me! (to Walter) Is he speaking the truth, perfidious wretch?

Walter

Madame, in truth—I am in confusion, if my heart were——Trim, explain all this to Madame La Comtesse.

Countess

He can never love me!

Trim

No, Madame, but it's your fault, not his.

Countess

It's my fault—after all that I've done?

Trim

That's true. We don't disagree. But the fact is, you have such nobility in your looks, such majesty, and I don't know what that's grave and imposing—that it can only inspire him with esteem and respect. Love doesn't rub off from such venerable personages.

Countess

If my features inspire him with respect, my glances ought to inspire him with love.

Trim

That's where we disagree.

Countess

You cannot disagree.

Walter

Hold, Madame, I've great obligations to you; I am too gallant a man not to speak to you sincerely. Let me then disabuse you, and say to you, with all respect, that I owe you that.

Countess

Don't finish, you double crosser. I know where that little speech is going to end.

Trim

But, you are very wrong, Madame.

Countess

I am wrong, me! I am wrong! In what respect, if you please?

Trim

You're wrong to come into the world twenty years before he did. Why were you in such a hurry? If you loved him with so much tenderness, you ought to have planned ahead, and seen to it that he was born five or six years before you.

Countess

That depends on me?

Trim

No, Madame. But it doesn't depend on him to love you.

Countess

Then, why was it necessary to deceive me with false protestations?

Trim

They were not his.

Countess

And, whose then?

Trim

His father's who let it all happen. You offered to help him in his needs. The occasion was pressing. He saw a way to profit by your generosity. For recompense you wanted signs of love. The poor boy put himself to incredible

THE TRIPLE MARRIAGE

expense in sighs and protestations. You treated it as a trifle, and he had no other coin to pay you in.

Countess

You say not a word to this, sir?

Walter

My word, Madame, he who makes no protest consents.

Trim

Would you like me to tell you a way to revenge yourself on him?

Countess

You would give me a great satisfaction, because I am beside myself.

Trim

And I, I who speak to you, I am in a rage against him. Let's stand a little further off.

Walter

What the devil's he going to say to her?

Trim

What are you looking for in a husband, Madame?"

Countess

A nice young man.

Trim

Well, I am your man. I will marry you, if you wish.

Countess

Get away from me, you wretch!

Trim

I will avenge you better than anyone else.

Countess

Get out, I tell you—I have a more sure way to punish this infidel.

Trim

That's what I'm afraid of.

Walter

And, what have I to fear?

Countess

Everything. I am going to marry you, in spite of yourself.

Walter

Marry me! Ah, Madame, you wouldn't be as cruel as that.

Countess

Yes, perjurer! I have just asked you from your father. I offered to take you without a penny. My proposition was agreeable and he accepted it, and that is enough for me. Goodbye, sir. Think about it. But, get it in your head that I am to be your wife. I have sworn it—it will be—and I am the one who tells you so,—and I am your very humble servant.

(Exit Countess.)

Trim

She's woman enough to do just as she said—at the very least.

Walter

What a mess the crazy old fool has put me in.

(Enter Elizabeth and Anna.)

Elizabeth

Oh, brother dear, I really need your help.

Walter

Oh, sis, I really need your help.

Elizabeth

Scene: A room in Matthews' house.

THE TRIPLE MARRIAGE

My father has put me in despair.

Walter

My father wishes me to die of sorrow.

Elizabeth

Papa intends to marry me to Mr. Nugent.

Walter

He wants me to marry the old countess.

Elizabeth

I'll die if I do it.

Walter

I'll die if I don't resist him.

Anna

Here's a good beginning. Our fortunes are parallel—and don't they resemble each other in other respects?

Walter

Ah, Anna! My sister has less to complain of than I. She lacks the strength to resist—and she will end up living with a man she has the right to hate; but my fate is more cruel. For, I cannot follow father's orders or explain to him the reasons that prevent me from doing so.

Anna

We are in the same boat!

Walter

How can that be?

Anna

Explain yourself a little more and we will do the same.

Elizabeth

Brother—hide nothing from me, I beg you.

Walter

Ah, sister; I dare not speak. The slightest indiscretion and I am lost.

Anna

Same here. A single word is capable of ruining everything.

Elizabeth

Brother, do you believe I am capable of betraying you?

Walter

I can't conceal anything from you—Trim—tell her what has happened. I haven't the strength to do it myself.

Trim

Me, sir—reveal a secret! You take me for someone else.

Walter

All that I will admit—generally—is that I cannot marry from now on.

Elizabeth

Alas, brother, it is no longer permitted that you consent to the marriage proposed for me.

Walter

The hardness of my father has constrained me to certain measures which I am unable to take back.

Elizabeth

The same reason has put me under the necessity of consenting to engagements which can no longer be broken.

Walter

I am already married, sis.

Elizabeth

I am already married, brother.

Walter

Ah, heavens, who is your spouse?

Elizabeth

Manly.

Scene: A room in Matthews' house.

THE TRIPLE MARRIAGE

Walter

Manly—I know him. He's one of my friends.

Elizabeth

And who is the wife you have taken?

Walter

Julia. Miss Prescott.

Elizabeth

I know her. She's a darling.

Anna

So, the confidence has taken place.

Elizabeth

What role do you play, brother?

Walter

That of exposing myself to everyone rather than break my marriage vows. And you, sis?

Elizabeth

To die, rather than break my word.

Anna

Here comes your father, with the Countess and Mr. Nugent.

Walter

I tremble.

Elizabeth

I can't any more.

(Enter Matthews, The Countess, and Mr. Nugent.)

Matthews

Here they are—both of them. I am going to make them agree to the projects we've formed.

Countess

Here's where you must employ all your parental authority.

Nugent

For myself, I make no pretence to the hand of Miss Elizabeth, unless she gives it to me from her heart.

Matthews

Oh, it's you, the huntsman. When will your return to Cliffordshire Manor?

Walter

Father, if you will only listen to me.

Matthews

I don't have to listen. To mend the wrong you've done me, you must prepare to obey me.

Walter

If what you order me to do is possible—if not, then I can't do it.

(Enter Belinda.)

Belinda

Papa, there are, I don't know how many maskers who have just come in because they heard the violins. They are very nice. Do you want to let them come here?

Matthews

They are very welcome. On a day like this, we must think only of spreading joy.

(Enter Julia, Manly, and other Maskers.)

Countess

The assembly is not numerous, but it is agreeable. Come here, Walter, here is a happy day for you.

Matthews

Assuredly, a happier one than he deserves.

Scene: A room in Matthews' house.

THE TRIPLE MARRIAGE

Countess

You've been told my intentions.

Walter

Madame.

Countess

Now, I will marry you. All your rivals will die of jealousy—but you deserve victory. As for the rest, your esteemed father has given his word for our marriage.

Nugent

And, he promised me, too, Miss, that I will have the honor of marrying you.

Matthews

Say something.

Countess

He's so overwhelmed with joy that he lacks the strength to thank me.

Nugent

Missy doesn't seem to me so rejoiced by the news I've brought her.

Matthews

We'll speak of that later, Madame. Let's think of our entertainment.

Countess

No, if you please, I want to finish. I only dance when I feel like it.

Walter

If you're in such a hurry to finish, Madame, I will take the liberty of saying to you, with my father's permission—that I do not at all wish to get married.

Countess (grandly)

All that is useless.

Walter

I have great respect for you, Madame—but that is all your person inspires me with.

Matthews

It isn't a question of love or respect. The offer Madame made to me was so advantageous for you, and for me, that you cannot do better than marry her.

Walter

Does self interest oblige you to render me miserable? Cast a father's eyes at me, and don't drive a son who throws himself at your feet to despair. For I am resolved to die a thousand times rather than let myself be mercilessly sacrificed.

Matthews

Get up, rogue, you will wait for me.

Walter

I won't get up unless you hear my reasons.

Matthews

I'm sure they're good ones. But I've given my word to Madame. As for that, I don't wish to force you to marry her—but I beg you to resolve this out of love for me. Can you refuse a request asked by your father?—When he has the right to make you obey him?

Walter

Heaven is my witness, I have tried to conquer my distaste and to respond in kind to such a soft and obliging proceeding; if it still depended on me to comply with your wishes in this—but you force me to tell you, before the whole world, that I am not free and my word is pledged forever.

Matthews

Forever! Without my consent?

Walter

Only consider the difficult step I have just taken. You never wanted me to marry. I have taken a wife without your consent. My uncle, and all my relatives advised me to do it. And it was in their presence that I married Julia, Miss Prescott, a week ago.

Scene: A room in Matthews' house.

THE TRIPLE MARRIAGE

Matthews

I'm delighted to know that, Mr. Rogue, I know what measures I must take.

Walter

All your measures will be useless. I pray heaven to destroy me, if I ever take another wife, except Julia, Miss Prescott. All the world knows Julia,—Miss Prescott, to be wise and virtuous. She had noble birth and a fortune large enough so that we can live comfortably without having a charge on you. The whole world is ours.

Matthews

It infuriates me to agree he's right, and that I cannot disapprove this marriage without injustice.

Countess

Well! I can break it, even if you are crazy enough to approve it.

Walter

And, by what right, Madame, if you please?

Nugent

Believe me, Madame, it's better to swallow the pill quietly.

Countess

Wait and see. He will marry me or I will have him abducted.

(Exit Countess.)

Matthews

Let her talk. It's a woman speaking. Anna, go find Julia. When you cannot prevent things, you have to accept them with a good grace. I am going to tell her myself that I recognize her as my daughter.

Julia (unmasking)

Here I am, sir. Let me receive this precious title and tell you that I will do everything possible to be worthy of it.

Matthews

Ah, my daughter-in-law was in the masquerade. Be welcome, Madame. It's not necessary that I say anything more to you as you've overheard everything.

Julia I am touched by your kindness, and you will never regret it.

Walter

What a recompense I owe you father.

Matthews

Forget the sweet talk. Let's enjoy ourselves by celebrating another marriage, the one between my daughter and Mr. Nugent.

Anna

Now, it's your turn, Miss. You must jump the ditch.

Elizabeth

While you're disposed to pardon, father, and since you've shown so much indulgence to my poor brother and Julia. Let me ask you for the same grace.

Matthews

What now?

Elizabeth

I don't love this gentleman. If my life means anything to you, don't force me to marry him. I've thought about dying for a long time during my illness—which was brought on by your refusal to let me marry Manly. Be sure I am going to die at your feet if you don't approve my marriage to Manly as well.

Matthews

If I don't approve the marriage! You're secretly married, too?

Elizabeth

It's with great confusion that I admit it. Yes, father, Manly is my husband. I've been married to him for the last six months, and my aunt who has a fortune wished to unite us together.

Matthews

Your uncle, your aunt. By God, I'm indebted to my brother and sister for the care they take of my children! Well, here's an affair for which there's less remedy than the other. Mr. Nugent, I cannot break this marriage without

THE TRIPLE MARRIAGE

dishonoring my daughter.

Nugent

There's nothing for me to do but leave this honorable company.

(Exit Nugent with a cold bow.)

Matthews

Come, come, I am well aware there's nothing I can do. Let some one tell Manly that I accept him as my son-in-law—but on condition that he gets nothing from me until I die.

Manly (unmasking)

I accept this condition with all my heart. I'm very happy you deign to give me Elizabeth, who is worth a hundred times more to me than all the wealth in the world.

Matthews

Oh, my dancing master, you demonstrate to my daughter without my permission?—As for that, children, I pardon your faults and your follies, provided you pardon mine.

Walter

What's that mean, father?

Matthews

I am secretly married, too. Me, your modest father.

Trim

Without our consent?

Matthews

I didn't wish to declare the business for fear it might upset you, but this development mutually excuses all.

Walter

Let's see our step-mother, and we will receive her with all the tenderness and respect we owe you.

Matthews

She is also in the masquerade, and it was for her that I planned the party. Deign to unmask, Madame, and take these young marrieds for your children.

Sonia (unmasking)

I'm very happy to enter into so loveable a family. I hope they are as happy as I am to be their mother.

Trim

Anna, shall we give our consent to this marriage?

Anna

One could criticize it. But, come, it's necessary to grant a general amnesty.

Belinda

Papa. I have one more blessing to ask you.

Matthews

What? My God, wench, are you secretly married, too?

Belinda

No, no, Papa. I don't want to be married except by your consent. So I bet you; it would be so nice.

Matthews

We shall see in a few years. Good Lord, it's a rage that runs through the entire family.

Trim

The company is getting impatient. Let the entertainment begin.

CURTAIN